

Indlela eNtsha



Nicodemus Silingo

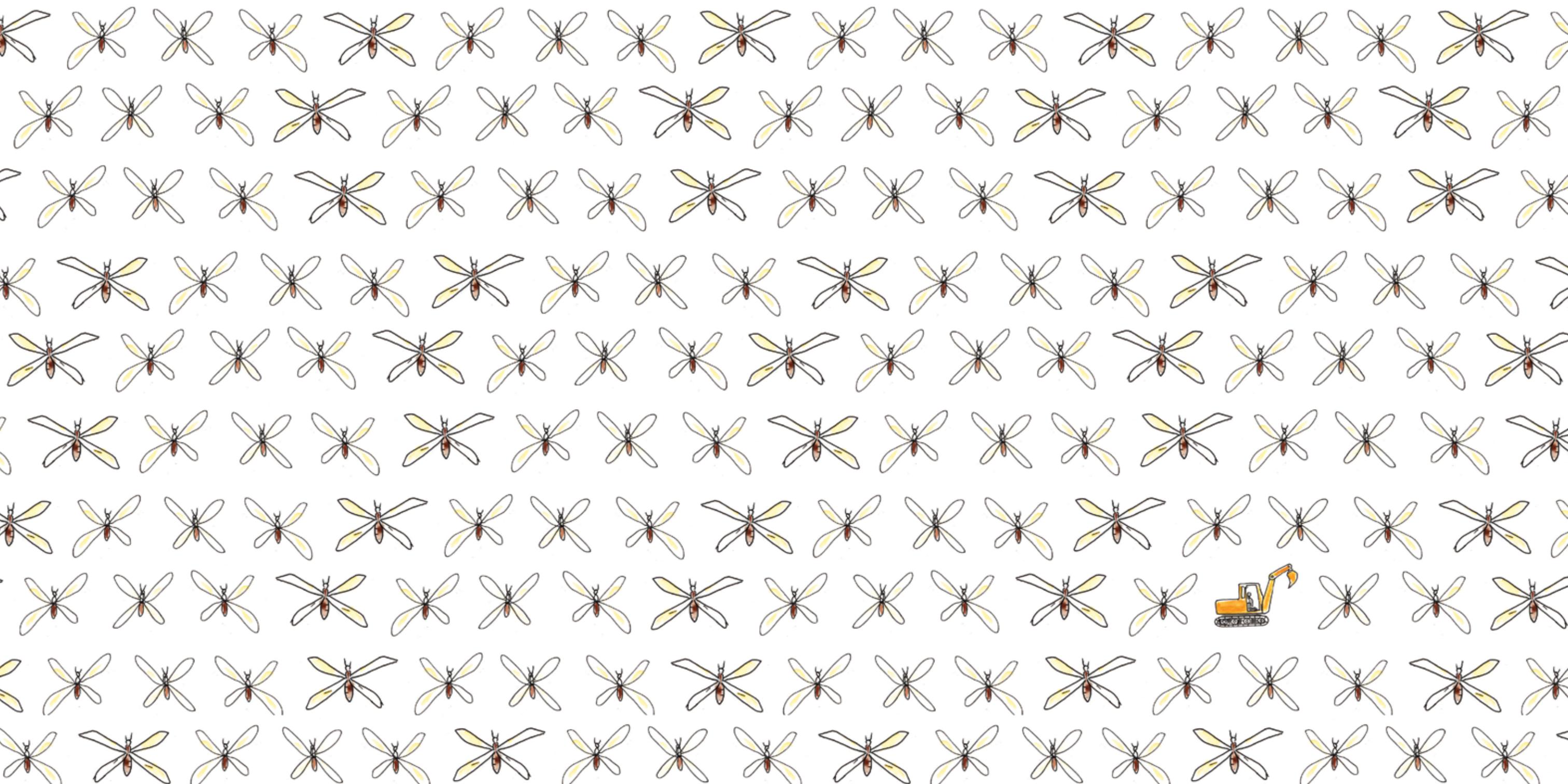
Fiske Serah Nyirongo

Murray Hunter

Indlela eNtsha

Le ncwadi yeka







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Indlela eNtsha

(The New Road)

Illustrated by Nicodemus Silingo

Written by Fiske Serah Nyirongo

Designed by Murray Hunter

Edited by Margot Bertelsmann

Translated by Sihle Siko

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 26 October 2019.

ISBN: 978-1-77623-099-0

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Indlela eNtsha



Nicodemus Silingo



Fiske Serah Nyirongo



Murray Hunter

UChapansi nomhlobo wakhe
wenene uLuano bayakuthanda
ukuqokelela izintlwa.



Bayakuthanda ukudlala
kwindlela endala yomhlaba ...



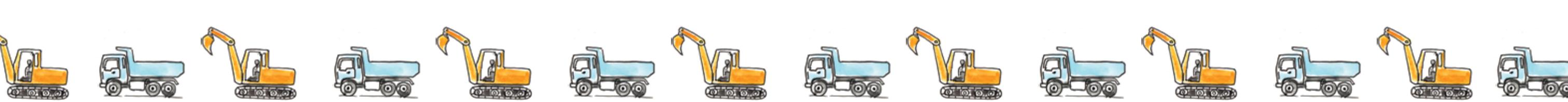
... nokuba uMama angathi
shu-shu kuba amatye
alimaza iinyawo zakhe.

Ngenye imini, kufika iimoto ezinkulu.



UMama uzibiza ngokuba
ngooGanda-ganda.





Zogquma indlela ngento emnyama.

UMama uyibiza ngokuba yitha.



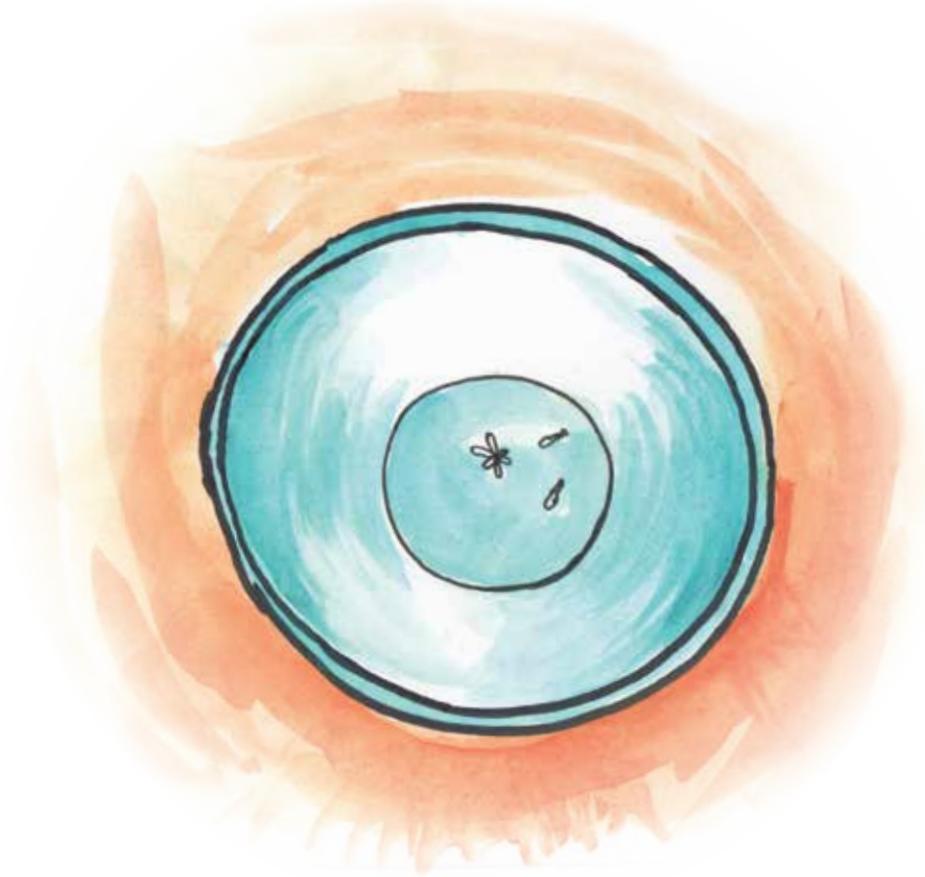
Indlela igudile ngoku.



Ngathi kukuhamba kumatrasi!



Kodwa uChapansi noLuano baya endleleni ukuyobamba izintlwa ...

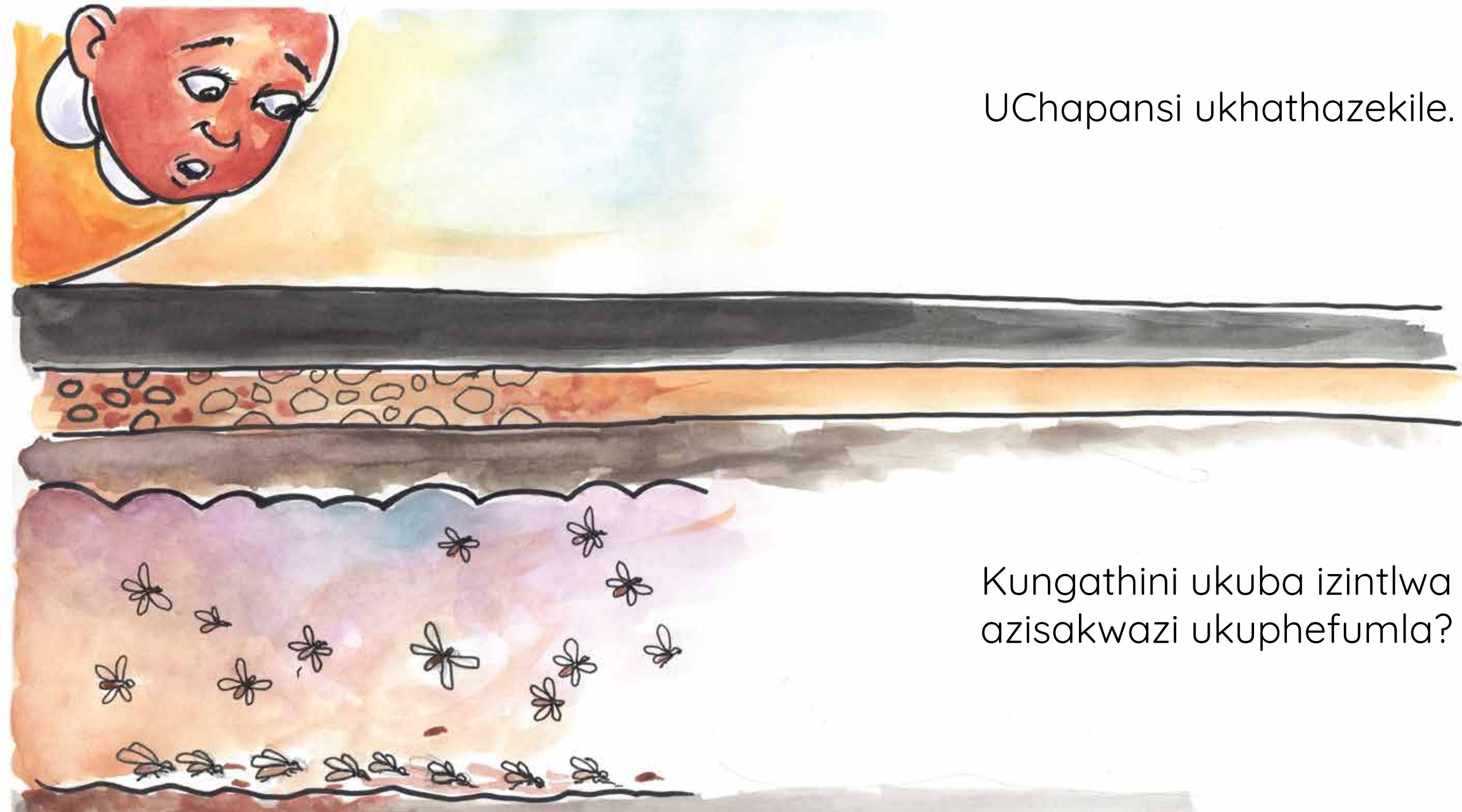


... babamba ezintathu kuphela.

UChapansi uyathanda ukudlala
upuca noLuano.



Kodwa akasekho amatye
okudlala endleleni.



UChapansi ukhathazekile.

Kungathini ukuba izintlwa
azisakwazi ukuphefumla?



UChapansi
ukhaba indlela.

UChapansi uya kuMama.



‘Musa ukoyika mntwana wam, izintlwa ziya kusoloko zifumana indlela yokuphuma,’ utsho.

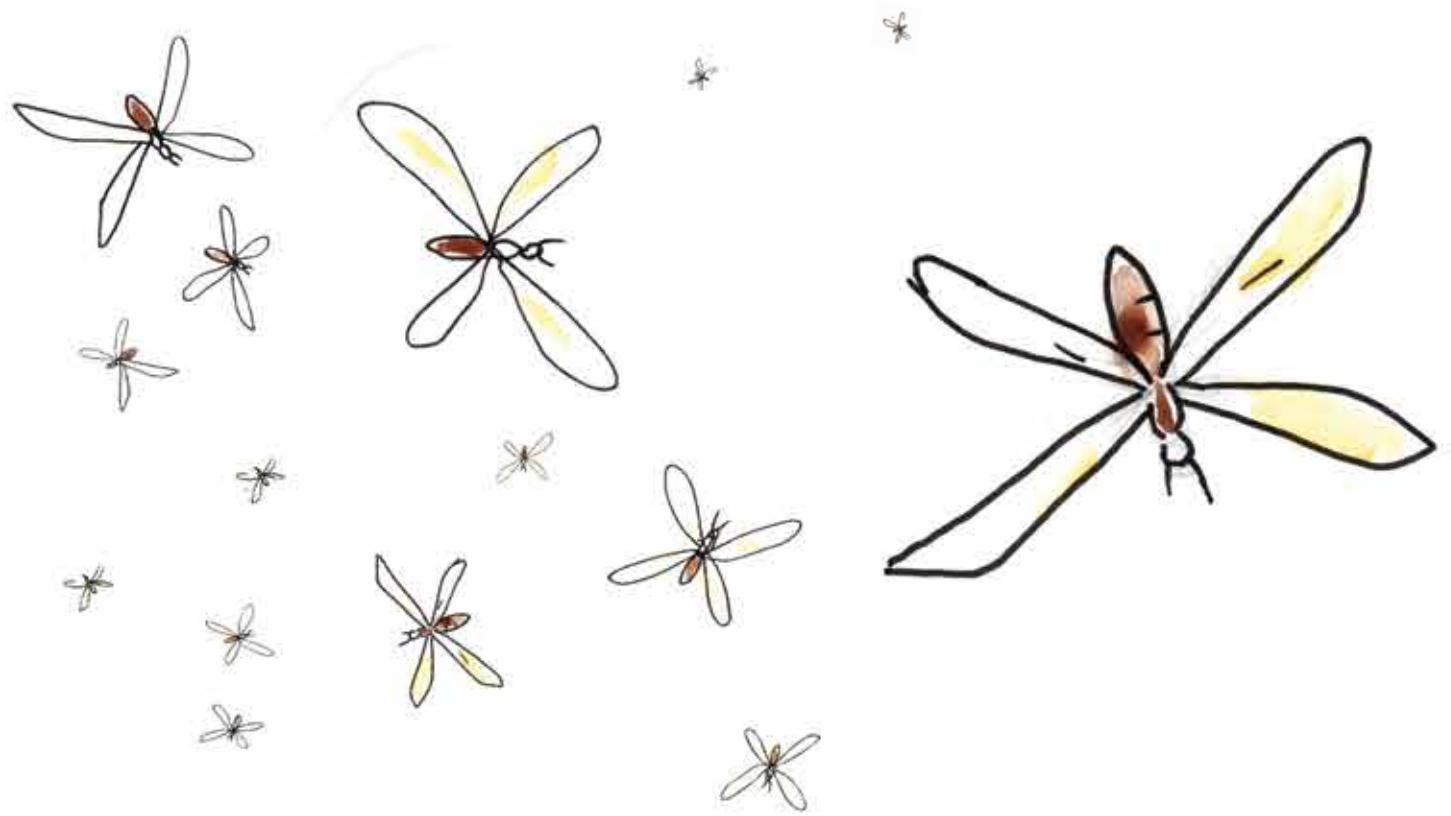


Ngenye imini eyayisina, uLuano
uza ebaleka kulo Chapansi.

‘Izintlwa zibuyile!’



Izintlwa zibuyile! Ziyoyisile indlela!



UMama ebenyanisile ekugqibeleni!

